

**HEINE** QUALITY  
MADE IN GERMANY



La qualità sotto una nuova luce  
: **HEINE OMEGA® 500**  
Oftalmoscopio indiretto





Il nostro miglior oftalmoscopio binoculare  
è oggi disponibile in due versioni:  
a LED e con tecnologia XHL

## L'altissima qualità, la flessibilità e la potenza restano i punti forti.

Il miglior investimento in un oftalmoscopio indiretto: per HEINE l'ottica è la base della qualità del sistema indiretto. L'OMEGA500 offre possibilità di adattamento e flessibilità superiori a qualunque altro strumento e, grazie ai materiali di lunga durata che lo compongono, garantisce l'affidabilità e le prestazioni che l'utilizzatore si aspetta.



### DIAGNOSI CON QUALUNQUE DIMENSIONE DI PUPILLA

Con l'OMEGA500 non importa quali siano le dimensioni della pupilla: che si tratti di 1 mm o di 10 mm – grazie alla regolazione della convergenza e della parallasse si può ottenere sempre un'immagine ottimale del fondo oculare.



### NON NECESSITA DI MANUTENZIONE

La struttura antipolvere e il montaggio dell'ottica su un alloggiamento in alluminio fanno dell'OMEGA500 uno strumento diagnostico esente da manutenzione e di lunga durata. La sua elevatissima affidabilità ci ha indotti ad estendere la garanzia a 5 anni.



### MASSIMA FLESSIBILITA' INTEGRATA

Con OMEGA500 tutto ciò che serve è sempre a portata di mano. I tre diversi diaframmi permettono di regolare il diametro del punto di luce; si può inoltre usufruire anche di un diffusore. Sono inoltre disponibili tre filtri integrati: filtro giallo per pazienti sensibili all'abbagliamento, filtro verde per immagini senza rosso e filtro blu. La regolazione aggiuntiva della luce di  $\pm 4^\circ$  permette ulteriori possibilità di ottimizzazione.



### COMFORT OTTIMALE ED ERGONOMIA PER L'ESAMINATORE

Il caschetto dell'OMEGA500, unico nel suo genere, con i suoi materiali flessibili e stabili e le esclusive possibilità di regolazione, è perfettamente bilanciato per far sì che l'esaminatore quasi non si accorga di averlo. La distanza interpupillare, regolabile separatamente, è adattabile anche a diverse fisionomie del volto. Gli elementi di comando, ergonomicamente adattabili, consentono inoltre un utilizzo intuitivo.





## XHL oppure LED?

LA TECNOLOGIA XHL DI HEINE:  
SEMPRE UNA PIETRA MILIARE

---

### XHL

**AMATA, COMPROVATA, DESIDERATA:  
LA NOSTRA TECNOLOGIA XHL**

La tecnologia alogena HEINE XHL Xenon è il punto di riferimento per la valutazione di nuove tecnologie luminose. Infatti essa consente la perfetta riproduzione dei colori, grazie alla quale, da decenni, i medici esaminano l'occhio ed effettuano la diagnosi. Ma oggi c'è qualcosa che non è affatto da meno: la nostra nuova tecnologia a LED. Perciò rimettiamo la scelta ai nostri clienti: la tecnologia XHL ormai familiare e consolidata o la nuova tecnologia a LED.



**NON SI ESCLUDONO RIPENSAMENTI  
SUCCESSIVI**

I tempi cambiano. Come pure le opinioni. E in alcuni casi a vincere è semplicemente la voglia di novità. Che si tratti di un OMEGA500 nuovissimo oppure un pò datato, è comunque sempre possibile passare dalla tecnologia alogena a quella a LED. Contattate i nostri rivenditori – sapranno senz'altro dirvi quale sia la scelta migliore per la configurazione attuale.

## Le migliori caratteristiche e alternative per il vostro lavoro.

GUARDATE GLI OCCHI  
SOTTO UNA NUOVA LUCE:  
CON HEINE LED

CRI  
90

### RIPRODUZIONE DEL COLORE

L'indice di riproduzione del colore (IRC) indica la precisione con la quale i colori vengono riprodotti rispetto alla luce diurna. Più questo valore si approssima a 100, meglio è. Per le tonalità del rosso l'OMEGA 500 a LED presenta un valore sensazionale di 75, per l'intero spettro addirittura un valore pari a 90. In combinazione ad una temperatura del colore di 4000K, il passaggio dalla tecnologia XHL alla tecnologia a LED viene agevolato, in quanto la riproduzione del colore rimane pressoché invariata.



### REGOLAZIONE PRECISA DELLA LUMINOSITÀ

Nessuno gradisce essere abbagliato. Per poter regolare la luminosità in modo sicuro e graduale, abbiamo adattato il regolatore di luminosità alla tecnologia a LED. Per cui ora il reostato HC50 L può essere parimenti utilizzato sia per la tecnologia a LED che per quella XHL.



### OMOGENEITÀ

Un campo visivo uniformemente illuminato e senza ombre è indispensabile per poter apprezzare anche le minime modificazioni della retina. Se l'ottica dell'OMEGA 500 è nota da sempre per questa caratteristica, l'illuminazione a LED<sup>HQ</sup> non fa eccezione.



### GESTIONE DEL CALORE

Per l'illuminazione a LED è necessaria un'efficiente gestione del calore, per garantire una potenza di illuminazione costante e la massima durata. I nostri moduli LED sono composti di speciali materiali termoisolanti, che garantiscono il rapido scarico del calore. In questo modo il LED rimane costantemente luminoso per tutta la sua durata.

LONG  
LIFE

### DURATA

Grazie all'impiego di un'innovativa tecnologia a LED e di materiali di alta qualità, i nostri LED hanno una durata che potrebbe dirsi quasi infinita (fino a 20.000 ore). Per via del basso consumo di energia, della durata più lunga e quindi del ridotto numero di cicli di carica, anche le batterie durano più a lungo.

LED<sup>HQ</sup>

LED NOW IN HEINE QUALITY.

AFFIDABILITÀ  
GARANTITA



L'altissimo livello qualitativo di ogni strumento HEINE è il risultato di un'integrazione verticale in ambito produttivo e di un controllo scrupoloso in ogni singola fase. Dall'utilizzo di materiali accuratamente selezionati e armonizzati tra loro, fino alla grande parte di lavoro manuale, durante l'intero processo di produzione HEINE non scende a compromessi. Così facendo siamo in grado di garantire che i nostri eccellenti prodotti medicali rispondano a tutte le aspettative, e vadano anche oltre. Su queste basi HEINE concede per i suoi prodotti una garanzia di 5 anni.



## Ergonomia con caschetto

### LA DOSE GIORNALIERA DI LEGGEREZZA

---

#### LAVORARE IN PERFETTO EQUILIBRIO

L'obiettivo del caschetto dell' OMEGA500: il massimo del comfort. Perciò il caschetto inclinato in avanti e la regolazione verticale permettono l'adattamento ad ogni forma e dimensione del capo, sempre con una distribuzione del peso e un alleggerimento della muscolatura nucale perfetti. Anche il materiale durevole e morbido contribuisce alla sensazione di comfort e sicurezza, senza punti di pressione.

---

#### REGOLAZIONE AFFIDABILE

Gli elementi di comando, dotati di tasti Soft Touch e disposti ergonomicamente per la selezione dei filtri e dei diaframmi, possono essere fissati. Questo ne impedisce lo spostamento accidentale, garantendo comunque che possano essere spostati quando necessario, senza che vi sia bisogno di togliere lo strumento. I cavi integrati nel caschetto contribuiscono anch'essi alla regolazione sicura.

#### SISTEMA FLIP UP INTEGRATO PER IL SOLLEVAMENTO DELLE OTTICHE

Il sistema Flip Up è stato messo a punto per garantire una perfetta interazione col paziente senza dover muovere la testa. L'ottica si piega verso l'alto e si fissa in tutta sicurezza senza modificare le impostazioni.

---

#### A DECIDERE É LA VOSTRA TESTA

Reostato del caschetto a destra o sinistra – il nostro OMEGA500 li ammette entrambi. Infatti l'oftalmoscopio indiretto può integrare il reostato HC50L su entrambi i lati – il tutto in modo talmente semplice che ogni esaminatore può cambiarlo da sé.

# Impareggiabile versatilità

IN TESTA, IN VITA  
O CON IL CAVO

## FLESSIBILE E MODULARE

Il sistema OMEGA 500 accompagna per tutta la vita chi lo possiede. Dagli studi universitari al tirocinio, fino all'ambulatorio. Le sue fonti di energia intercambiabili in modo modulare lo rendono adatto per ogni impiego. Laddove cambiano le esigenze, anche la fonte di energia diventa flessibile e può essere variata.

## BATTERIA PER CARICA PORTATILE mPACK

Questa batteria può essere portata in vita con una clip oppure nel taschino.

- Fino a 20 ore di funzionamento con utilizzo a LED.
- Durata minima di 4 ore con tecnologia XHL.
- Caricamento semplice in sole 2 ore.
- Un indicatore di carica a cinque livelli, unico nel suo genere, mostra l'energia residua e lo stato della carica.
- Per caricare si può scegliere il trasformatore a spina o la stazione di carica a muro EN50.

## LA BATTERIA PER CASCHETTO mPACK UNPLUGGED

Completa libertà di movimento, nessun cavo, prestazioni senza compromessi.

- Più di 8 ore di funzionamento con la tecnologia a LED.
- Durata minima di 2 ore con la tecnologia XHL a seconda dell'impostazione della luminosità.
- Caricamento semplice in sole 2 ore.
- Un indicatore di carica a cinque livelli, unico nel suo genere, mostra l'energia residua e lo stato della carica.
- Il trasformatore a spina carica, mediante il cavo, una batteria scarica persino durante l'uso.
- L'alternativa: supporto a muro EN50 UNPLUGGED. Collocando l'OMEGA 500 su questo supporto, esso spegne automaticamente l'apparecchio e lo riaccende quando viene prelevato, mantenendo la luminosità impostata.

## STAZIONE DI CARICA DA TAVOLO EN50

Se non si rende necessario un utilizzo portatile, l'OMEGA 500 può essere alimentato con la stazione di carica da tavolo EN50.

## OMEGA 500 UNPLUGGED kit con stazione di carica a muro EN50 UNPLUGGED

Il kit contiene l'OMEGA 500 con tecnologia a LED o XHL, il regolatore per caschetto HC50L, la stazione di carica a muro EN50 UNPLUGGED e 2 batterie per caschetto mPack UNPLUGGED.

illuminazione a LED: C-008.33.536

illuminazione XHL: C-004.33.542

## OMEGA 500 UNPLUGGED kit con batteria per caschetto mPack UNPLUGGED

Questo kit contiene l'OMEGA 500 con illuminazione a LED o XHL, il regolatore per caschetto HC50L, una batteria per caschetto mPack UNPLUGGED ed il relativo trasformatore a spina.

illuminazione a LED: C-008.33.535

illuminazione XHL: C-004.33.541

## OMEGA 500 kit con batteria di carica mPack

Il kit contiene l'OMEGA 500 con tecnologia a LED o XHL, il regolatore per caschetto HC50L, la batteria di carica mPack e il relativo trasformatore a spina.

illuminazione a LED: C-008.33.533

illuminazione XHL: C-004.33.539



## RICERCA, SVILUPPO, MATURAZIONE. E SOLO DOPO LA PRESENTAZIONE.

All'ormai proverbiale qualità HEINE possono affidarsi pienamente intere generazioni di medici. Innovazione per noi vuol dire osservare attentamente l'utente e semplificarci la gestione quotidiana del proprio lavoro. Con questo approccio abbiamo continuato a sviluppare costantemente l'oftalmoscopio indiretto. Siamo stati i primi a sviluppare la regolazione sincronizzata di convergenza e parallasse, che ha permesso una variabilità fino ad allora impensabile. Siamo stati anche i primi a produrre dispositivi antipolvere, che, in quanto tali, potevano essere usati più a lungo e senza necessità di manutenzione. Rifiutiamo il "Development on the job", solo per dettare nuovi standard. Preferiamo attendere ancora un pò prima di presentare una nuova tecnologia, per poter davvero fornire diagnosi certe. Per raggiungere questi obiettivi, durante lo sviluppo lavoriamo in stretta collaborazione con gli utilizzatori degli apparecchi. Per questa ragione non siamo stati i primi a mettere sul mercato la tecnologia a LED per il nostro oftalmoscopio indiretto. Ma siamo i primi e gli unici a poterlo proporre nella qualità HEINE.

Sin dalla sua fondazione nel 1946, HEINE è un'azienda di proprietà familiare e leader internazionale di mercato, con una gamma completa di strumenti diagnostici. Oltre 500 collaboratori in tutto il mondo contribuiscono a questo successo.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Distributore Autorizzato

11/12. A-000.00.221 i

### GERMANIA

 HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG  
Kientalstr. 7  
82211 Herrsching  
Tel. +49 (0) 81 52-38 0  
Fax +49 (0) 81 52-3 82 02  
E-Mail: info@heine.com

### NORD AMERICA

HEINE USA LTD.  
10 Innovation Way  
Dover, NH 03820  
Tel. (603) 7 42-71 03  
Fax (603) 7 42-72 17  
Toll Free (800) 367-4872  
E-Mail: service@heine-na.com

### AUSTRALIA

HEINE AUSTRALIA PTY. LTD.  
Unit 9, 98 Old Pittwater Road  
P.O. Box 717 Brookvale 2100  
New South Wales  
Tel. +61 (0) 2-99 38 95 00  
Fax +61 (0) 2-99 39 23 05  
E-Mail: info@heine.com.au

### SVIZZERA

HEINE (Schweiz) AG  
Tobelackerstr. 9  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
Tel. +41 (0) 52-6 72 22 66  
Fax +41 (0) 52-6 72 63 77  
E-Mail: heine-schweiz@schaffhausen.ch

### ITALIA

INTERMED S.R.L.  
Attrezzature e Strumenti Medicali  
Via della Pace 21  
20098 San Giuliano Milanese (MI)  
Tel. +39 02 98 24 80 16  
Fax +39 02 98 24 73 61  
E-Mail: info@intermeditalia.it

